

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103/104 (1934)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stahlkonstruktionen

aller Art für Brücken, Gebäude, Kraftwerke etc. / Maste, Krane, Tanks, Druckrohre, Blechkonstruktionen jeder Art

## Wartmann & Cie, Brugg

## STAUWERKE A.G., ZÜRICH 6

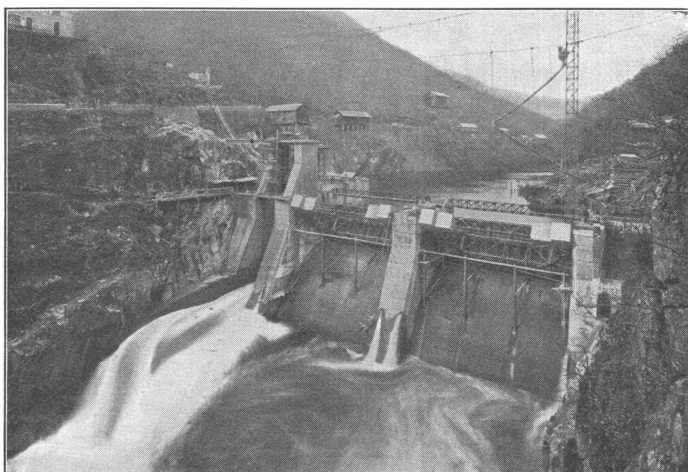
STAMPFENBACHPLATZ 3

Ingenieur-Bureau für Projektierung und Bauleitung von ganzen Wehranlagen

SPEZIALITÄT:

Unternehmung für Lieferung und Bau von kompletten Wehrverschlüssen  
**Selbsttätige Schützen, selbsttätige Stauklappen und Abfluss - Regulierungen**

nach eigenen Patenten.



Wehranlage La Cadène an der Truyère, zwei automatische Segmentschützen je 18 × 6 m.

Im Betrieb über 270 Anlagen mit total 5000 m Wehrbreite und zirka 50000 m³/sec Regulierfähigkeit.

Allein-Vertretung für die Schweiz, Frankreich, Italien und Spanien der „ZAHNSCHWELLE PROF. REHBOCK“ zur Verhütung von schädlichen Auskolkungen.

**Illustrierter Katalog, Projekte Kostenanschläge.**

## ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

**G. PFENNINGER & CO**  
 TELEPHON 32.930 ZÜRICH 3

**STOPSTARA**

die **ideale Verglasungsmasse** für Eisenfenster

PLUSS-STAUER A.-G., OFTRINGEN  
 TELEPHON 73.544



## Eine Stadt ohne Telephon

ist undenkbar. Die automatische Telephonzentrale darf keine Minute versagen. Ununterbrochen, Tag und Nacht, steht sie während eines Jahrzehnts im Betrieb.

Solche Telephon-Zentralen liefern wir für das schweiz. Telephonnetz und für viele öffentliche und private Betriebe. Unsere Telephon- und anderen Fernmeldeanlagen genügen den strengsten Anforderungen.

Verlangen Sie auf jeden Fall auch ein Angebot der grössten schweizerischen Spezialfabrik für Telephonanlagen:

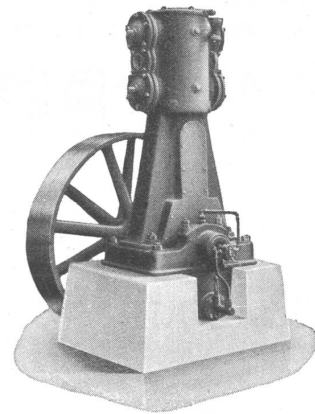
**HASLER AG • BERN**

Telephon 64

# Burckhardt

## KOMPRESSOREN

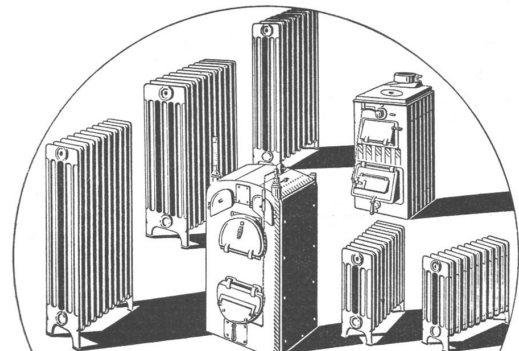
für grösste Leistungen und Drücke bis zu 1000 Atm.



## VAKUUMPUMPEN

(Kolben- und Rotationsmaschinen)

*Maschinenfabrik Burckhardt A. G., Basel*



# ZENT

das Qualitätsmaterial  
rein schweizerischer Herkunft

**Durchdachte Konstruktion  
Bestes Spezial-Gusseisen  
Sorgfältige Bearbeitung  
Gewährleisten Dauerbeständigkeit u. billigen Betrieb**

Lieferung und Installation ausschliesslich durch die Zentralheizungs-Installateure

**ZENT A.G. BERN**  
(OSTERMUNDIGEN)

Verlangen Sie unsere Gratisprospekte

# MAAG ZAHNRÄDER

Die Maag-Zahnräder A.-G. ist die grösste und besteingerichtete Zahnräderfabrik der Schweiz. Sie blickt auf eine Erfahrung von mehr als 20 Jahren zurück und hat während dieser Zeit in der Konstruktion und Fabrikation von Zahnrädern, Zahnrad-Getrieben und Verzahnungsmaschinen bahnbrechende Arbeit geleistet. Die von ihr im Zahnradbau erzielten Resultate sind zum grossen Teil dem Umstand zuzuschreiben, dass sie sowohl Zahnräder als auch Verzahnungsmaschinen herstellt, wobei sich diese beiden Fabrikationszweige gegenseitig in günstigster Weise befruchtet haben.

Die korrigierte Maag-Verzahnung gilt immer noch als bestes Mittel zur Verbesserung der Eingriffsverhältnisse und zur Verstärkung der Profile von Evolventenverzahnungen. Sie wird daher von massgebenden Bahngesellschaften und Maschinenbau-firmen bevorzugt und von zahlreichen Lizenznehmern in allen Ländern angewandt.

Die Maag-Zahnrad-Hobelmaschinen erlauben mit geringen Werkzeugkosten die Herstellung jeder Evolventenverzahnung in kürzester Zeit und mit grösster Genauigkeit.

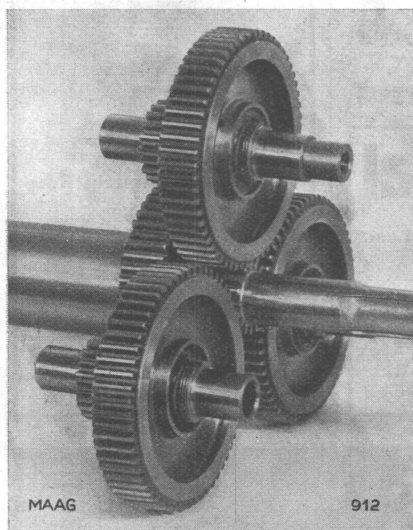
Auf den Maag-Zahnrad-Schleifmaschinen werden Stirn- und Schraubenverzahnungen mit einer Präzision von einigen Tausendstelsmillimeter geschliffen. Nur mit derartiger Genauigkeit ist es möglich, mit Sicherheit einen geräuschlosen Gang von schnelllaufenden, hochbelasteten Uebersetzungsgetrieben zu erreichen, wie sie zum Beispiel an Dampfturbinen, Kompressoren etc., bei stationären und maritimen Anlagen verwendet werden.

Zahnrad-Mess- und Prüfapparate eigener Konstruktion dienen zur Kontrolle der hohen Genauigkeit.

Die Möglichkeit des genauen Schleifens der Verzahnung ist auch überall dort von grösster Bedeutung, wo die Notwendigkeit der Zulassung hoher Zahndrücke und der Erreichung grosser Lebensdauer das Härten der Verzahnung erfordert.

So werden im Traktionswesen in den letzten Jahren zwecks Verminderung der Abnutzung immer mehr gehärtete Getriebe verwendet. Die durch die unvermeidlichen Härtever-ziehungen im Betrieb auftretenden Stösse und Geräusche können aber nur durch das Nachschleifen der Verzahnung ganz behoben werden. Auch bei stationären und Schiffsgetriebenen, wo bei kleinstem Raumbedarf grösste Betriebssicherheit und geräuschloser Gang verlangt werden, ergibt nur die gehärtete und geschliffene Verzahnung tadellose Resultate. Dabei hat sich die Verwendung von Schraubenverzahnungen als besonders vorteilhaft erwiesen. Die zum Schleifen der Schrauben-Verzahnung derart grosser Getriebe dienenden Maag-Schleifmaschinen sind gegenwärtig die einzigen ihrer Art.

Auf der Verwendung der korrigierten Maag-Verzahnung und der äusserst genauen Ausführung, die kleinste Spiele erlaubt, beruhen auch die hervorragenden Eigenschaften der **Maag-Zahnrad-Pumpen**, so dass dieselben auch für Förderung und Druck-erzeugung in vielen Fällen geeignet sind, wo gröber bearbeitete Zahnradpumpen versagen. Wo nötig, werden die Pumpenkolben mit gehärteter und geschliffener Verzahnung ausgeführt, was sich besonders bei Hochdruckpumpen zur Förderung nicht schmierender Flüssigkeiten als äusserst wichtig erweist. Bei Rostgefahr werden Gehäuse und Zahnkolben aus rostfreiem Material hergestellt. Auch bei Zahnrad-Pumpen für geräuschlosen Lauf, wie sie zum Beispiel für Oelfeuerungen verlangt werden, ist die Genauigkeit der Verzahnung Hauptbedingung.



Maag-Zahnradgetriebe mit gehärteter und geschliffener Verzahnung zu Aeroplan-Kompressor für 2000/20 000 Umdr./Min.

## ZAHNRÄDER UND ZAHNRADGETRIEBE — JEDER ART —

Starre und abgefederte Tram- und Bahngetriebe.

Schwere Zahnradgetriebe für  
Zementmühlen, Kollergänge, Walzwerke etc.

Geräuschlos laufende Getriebe für  
höchste Drehzahlen und Leistungen  
für stationäre und maritime Anlagen.

Präzisions-Zahnrad-Pumpen für  
Drücke bis zu 100 Atm.

Zahnrad-

Hobel- und Schleif-Maschinen      Mess- und Prüf-Apparate.

# MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESellschaft, ZÜRICH



**Deutsche Baggermaschinen.** Schon bei der zur Baustoffgewinnung erforderlichen Bewegung grösserer Erd- und Felsmassen tritt das Streben zur Schaffung möglichst universell verwendbarer, beweglicher Baumaschinen in der letzten Zeit deutlich hervor. Die kleinen  $\frac{1}{2}$  cbm-Löffelbagger, wie sie Orenstein & Koppel, Menck & Hambrock, die Demag und die Weserhütte A.-G. bauen, sind meist mit Dieselmotorantrieb und mit einer Ausrüstung versehen, die sich als typische Universalgeräte kennzeichnet, sodass sie als einfache Löffelbagger, als Tieflöffel-

Planierlöffel-, als Schleppschaufel- und Greifbagger, als Kran und Ramme verwendbar sind. Der Eimerkettenbagger, wie er von den grossen deutschen Baumaschinenfirmen — Fr. Krupp A.-G., Lübecker Maschinenbaugesellschaft und Maschinenfabrik Buckau R. Wolff — hergestellt wird, ist für die vorbildlichen Abraumbetriebe in Deutschland zu ausserordentlicher Leistungsfähigkeit entwickelt worden, sodass diese Geräte in der ganzen Welt unerreicht dastehen.



# Ventilatoren

**Allgemeine Ventilations-Anlagen**  
**Ventilations-Luftheizungen**  
**Entnebelungs-Anlagen**  
**Tröckne-Anlagen**  
**Staubluftfilter-Anlagen**  
**Pneumatische Transport-Anlagen**  
**Späne-u. Staubabsaugungs-Anlagen**

fabrizieren in bewährten Ausführungen

# Wanner & Co. A.-G. Horgen



GENERALVERTRETUNG: COLUMETA • BASEL •  
 REPRESENTATION GÉNÉRALE:

Die beliebte

## Qualitätsplatte

von

## Villeroy & Boch

**Bodenplatten**  
**Wandplatten**  
**Kleinmosaik**



⊕ Musterschutz No. 50279

## Zeichentisch Universal

verstellbar, mit Stahlrohrgestell in beliebigem Farbton lieferbar.

Absolut fester Stand, sehr dauerhaft, elegant in der Ausführung, mit **Nestler's Präzisionszeichnenmaschine**, das einzig zweckmässige Zeichengerät für den Architekten.

Reissbrett 100 × 150 cm.

Verlangen Sie Offerte und Prospekt.

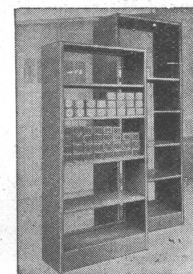
**MASSTABFABRIK SCHAFFHAUSEN A.-G.**  
**SCHAFFHAUSEN**

PATENTE

Hans Stickleberger

BASEL

HANS KISSLING



Billigste neuzeitliche

Waren-  
Gestelle

in Metall

⊕ Patent Nr. 161530

HANS KISSLING  
EISENBAU AG BERN

KORK

Marke

Frigorit

KORKSTEINWERKE A.G.

KÄPFNACH-HORGEN

# Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

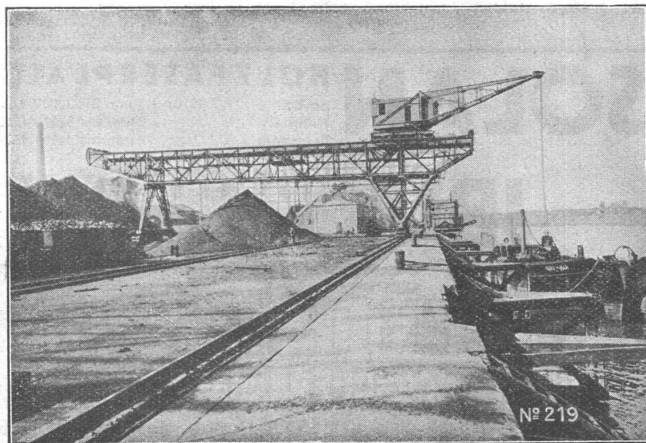
Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Verladeanlage im Hafen von Bilbao.

## Hebezeuge

Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern

Telephon: 25.066

# CHARMILLES - GENÈVE

TURBINES HYDRAULIQUES

2 REALISATIONS REMARQUABLES DU

## PIVOT CHARMILLES

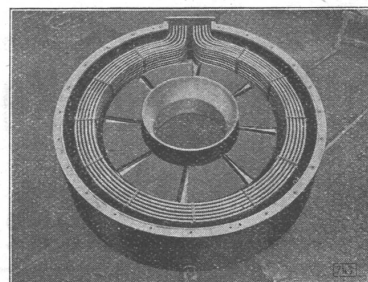
CONSORTIUM RYBURG-SCHWÖRSTADT

CENTRALE DE KEMBS



4 PIVOTS, CHARGE

900 TONNES



5 PIVOTS, CHARGE

700 TONNES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE





**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

645 **Techniker**, für Oelfeuerungen, Bau, Inbetriebsetzung und Acquisition. Mehrjährige praktische Tätigkeit verlangt. Deutsche Schweiz.

661 **Chemiker**, mit mehrjährig. Erfahrung in Oellackfabrikation, wissenschaftlich u. praktisch durchgebildet. Deutsche Schweiz.

37 **Papier-Techniker**, als Abteilungsleiter. Spezialist z. Herstellung imprägnierter, lackierter u. emaillierter Hartpapierspulen u. Hülzen, sowie gepresster u. gezogener Gefässe. Erfahrung in der Einrichtung solcher Fabrikationsbetriebe. Ausweise verlangt. Schweiz.

39 **Brauerei-Techniker**, Betriebs-Kontrolleur, mit gründl. praktischer Ausbildung in allen Gebieten des Brauerei-Betriebes u. der Mälzerei. Absolvent der Brauerei-Hochschule Weihenstephan. Ausweise verlangt. Deutsche Schweiz.

43 **Maschinen-Ingenieur**, für das techn. Bureau einer Fabrik der Nahrungsmittel-Branche, für Konstruktion von Apparaten, Fabrik-Dispositions- und Installations-Pläne. Schweizer mit Deutsch, Französisch und Englisch und mehreren Jahren Praxis. Baldmöglichst. Schweiz.

**Bau-Abteilung.**

552 **Statiker u. Konstruktions-Ingenieur**, für Stahlbau. Alter 30 bis 35 Jahre. Bei Eignung Dauerstelle. Mögl. sofort. Deutsche Schweiz.

42 **Tiefbau-Techniker**, als Aufseher für Strassenunterhalt. Ausweis über gute Kenntnisse im Bau u. Unterhalt, Absteckungs- u. schriftl. Arbeiten, neuzeitl. Verfahren. Kantonale Verwaltung Deutsche Schweiz.

48 **Eisenbau-Konstrukteur**, mit etwa 6 Jahren Praxis, für Kalkulation u. Einkauf. Stenographie Stolze-Schrey. Deutsche Schweiz.

50 **Bauführer**, jünger., zur Leitung von Hochbauten, befähigt, vorkommende zeichnerische Arbeiten zu erledigen. Architektur-Bureau Zürich.

52 **Bau-Ingenieur**, vertraut mit deutsch-schweizerischen Verhältnissen. Eignung f. kaufmännische Acquisition, als Mitarbeiter m. Kapitalbeteil. v. 20 bis 40 000 Fr. Deutsche Schweiz.

54 **Bau-Ingenieur**, dipl., in Eisenbau, auch ohne Praxis. Deutsche Schweiz.

56 **Architekt**, erfahr., Hochschulabsolvent, für kath. Kirchenbau. Nur erstkl. Kraft mit Praxis. Bei Eignung Dauerstelle als Chef-Vertreter. A.-B. Deutsche Schweiz.

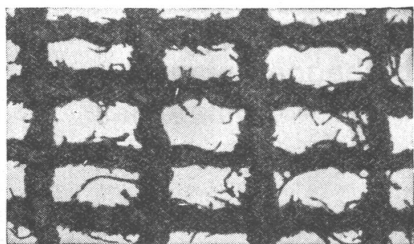
**STUMM, MOHLER & CIE**  
**BASEL**  
(DREISPITZ)

NACHFOLGERIN DER SPERRHOLZ A. G.

LIEFERN ALS SPEZIALITÄTEN:

**ISOLAN** HOLZFASERPLATTEN  
porös . . . . 12 und 7 mm bis 3200×1220 mm  
Halbhart . . . . 7 mm bis 3200×1220 mm  
Pressholz . . . . 4 mm bis 3200×1220 mm

**IBUS** TISCHLERPLATTEN  
Block u. Stäbchen 11—35 mm bis 1750×5300 mm  
Ocoulé . . . . 4—11 mm bis 3200×1520 mm  
Erle . . . . 4—11 mm bis 2700×1520 mm

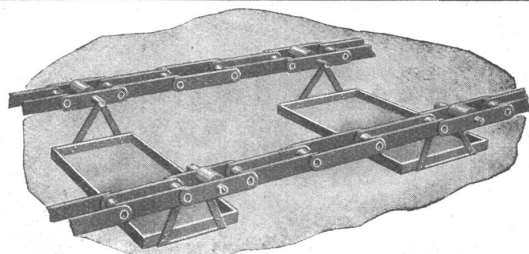


**Ideal-  
Rabitz**

Der billige, geschmeidige Putzmörtelträger. Sämtliche Drähte sind eingezwirnt und isoliert. Keine Rostgefahr, keine Flecken. Für Decken, Wände, Fassaden, Gewölbeimitationen, Untersichten und Ummantelungen. Bei grösseren Arbeiten wird ein Spezialist und die nötigen Spannapparate von der Fabrik kostenlos zur Verfügung gestellt. Zu beziehen in allen Baumaterialienhandlungen, in den Lagern der Handelsgenossenschaft des S. B. V. und durch die Fabrik:

**Schweiz. Drahtziegelabrik A. - G., Lotzwil / Bern**

Telephon 173



Verlangen Sie für Ihre Installationen

**RENOLD-Transport-Ketten**

unübertroffen in Präzision u. Material

Bitte Katalog verlangen!

**W. Emil Kunz, Gotthardstr. 21, Zürich 2** Tel. 52910

**PATENTTE**  
ERH. KIRCHHOFFER  
WIRKT  
ZÜRICH LOEWENSTR. 51

**Druckfächer**

liefert prompt und billig  
Jean Frey A. G., Zürich.

Junger, dipl.

**BAUTECHNIKER**  
versiert im Stahl- und Schaufensterbau (4 J. Praxis), sucht auf Anfang April Anstellung. — Offerten u. Chiffre Z. j. 177 bef. Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**ARCHITEKT**  
rout., disk., sucht Mitarbeit bei Wettbewerben etc. Offerten unter Chiffre Z. M. 207 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Ingenieurschule Strelitz**

Mecklb.-Strel. (Deutschl.) Staatl. anerkt.

Hochbau, Tiefbau, Stahlbau, Eisenbetonbau, Flugzeug-, Maschinen- u. Autobau, Elektro- u. Heizungstechnik. Semesterbeginn Okt. u. April Speise-Kasino.

PROGRAMM FREI

**GESUCHT**

**ARCHITEKT**

für kathol. Kirchenbau, zu sofortigem Eintritt auf Architektur-Bureau in Zürich und Bauplatz. Es wollen sich nur sehr begabte u. erfahrene Bewerber melden. Daueranstellung als 1. Mitarbeiter beabsichtigt. — Handschriftliche Offerten mit Lichtbild u. O. F. 3375 Z. an Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof.

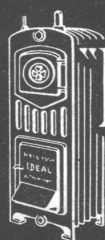
Best eingerichtete mechanische Schlosserei

sucht mit

**Architekten oder Möbelzeichner**

in Verbindung zu treten zwecks Zeichnung und Ausarbeitung von Stahlmöbeltypen aus Stahlrohr, Flussblech, Antikorodal u. Dural. Offerten gefl. unter Chiffre R. 2547 an die

Publicitas Glarus.

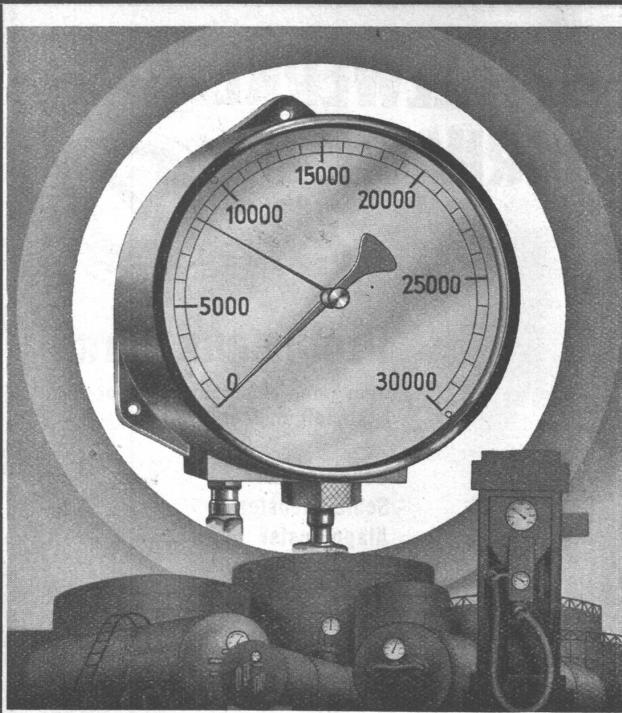


**IDEAL RADIATOREN GESELLSCHAFT A.G.**

"IDEAL" Heizkessel "IDEAL CLASSIC" Radiatoren "Standard" Sanitäre Apparate

Alpenstrasse 1 ZUG Teleph. 834-836





Kontrollieren Sie den Inhalt Ihres Tankes und den Verbrauch täglich mit dem **PRÄZISIONS-INHALTSMESSE** der Firma

**HÄNNI & C<sup>IE</sup> AG**  
JEGENSTORF (SCHWEIZ)



## DIE LEIPZIGER BAUMESSE

innerhalb der Leipziger Grossen Technischen Messe, seit mehr als einem Jahrzehnt der Treffpunkt der Fachwelt

**Ein- und Verkaufsgelegenheit  
für Baumaterialien, Baumaschinen,  
Strassenbaumaschinen**

**Sämtl. Maschinen werden im Be-  
trieb vorgeführt!**

**Fachwissenschaftliche Vorträge über  
Fortschritte im Bauwesen auf den  
Gebieten: Bauverfahren und Bau-  
materialien**

**Termin:**

**4. bis 11. März 1934**

Auskunft durch die

**Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Messamts,  
Zürich, Bahnhofstrasse 77**

Es geht halt nichts über einen **LAUPER** Deckenstein!

Alleinverkauf  
für die Schweiz:

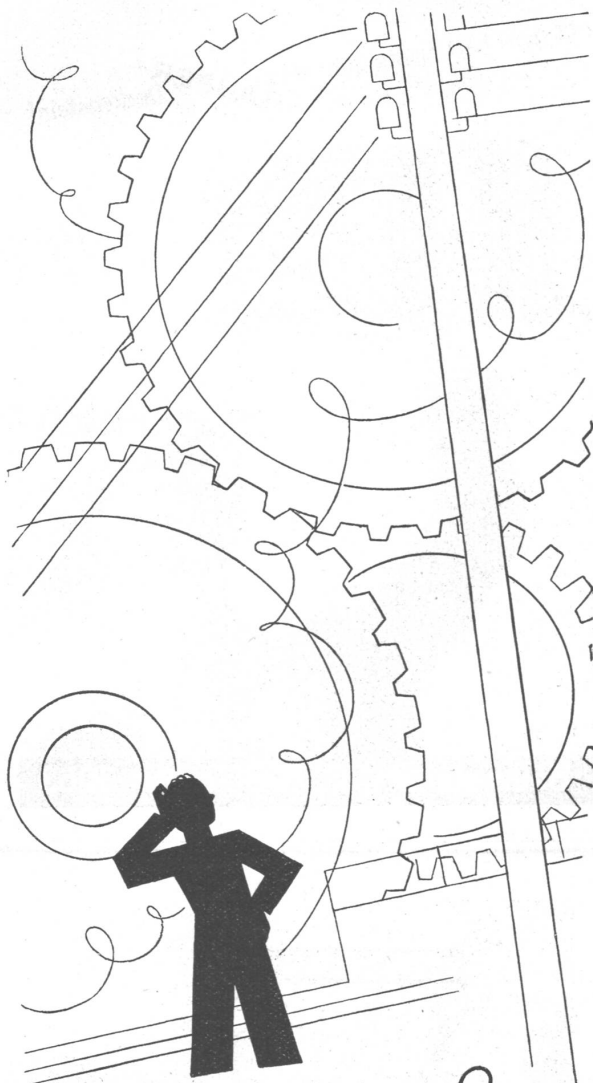
**Baumaterial A.G., Biel Telefon 3063**



**ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET MÉCANIQUES  
GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHEY  
(SUISSE)**

**Ponts et charpentes métalliques — Constructions rivées  
ou entièrement soudées par procédé électrique  
Ponts roulants — Grues — Vannes  
Chaudronnerie en fer — Conduites forcées  
Tuyaux en tôle soudée pour conduites eau potable et gaz  
Gazomètres — Réservoirs et appareils mélangeurs  
Cuves à huile pour transformateurs  
Moules pour fabrication de tuyaux en ciment  
Réservoirs pour benzine et mazout de toutes dimensions**





*Wo fehlt's?*

In 15 — 20 Sekunden sollte jeder Angestellte, der am Telefon verlangt wird, erreichbar sein. Ist das nicht der Fall, dann versieht die Telephonistin ihren Dienst mangelhaft oder die Telephonanlage muss verbessert werden.

Die Telephonämter untersuchen gerne und kostenlos, wie Mängel auf die einfachste Weise behoben werden können.



## METALLWERKE A.-G. DORNACH



liefert

### Profile aus Dorna

dem unverwüstlichen, wetterbeständigen Metall für

Schaufenster  
Schiebefenster  
Klappfenster  
Türen  
Briefkasten  
Verkleidungen  
Apparatebau etc.

**Kupferbleche** für Bedachungen

**Kupferrohre** für Wasser und Oelleitungen

Verlangen Sie Muster, Prospekte und Preise



ELEKTRISCHE  
**FAVAG**

Uhren sind überall am Platz.

„FAVAG“ Fabrik Elektrischer Apparate A. G., Neuenburg